

SAUGFILTER FÜR KÄLTETECHNIK SUCTION FILTERS FOR REFRIGERATION

SF, SF-AVR, SFR, SFR-AVR, SFCS
Stahl, Edelstahl
Steel, Stainless Steel



SF / SFR / SFCS

SF: Saugfilter
Suction filter

SF	Anschluss connection	Form design	Werkstoff material	Ventiltyp valve type	Seite page
SF	Werkstoffe / materials				13.2
SF PS25 / PS40 / PS63	Flanschanschluss flanged ends	Eck angle	St	SF FL	13.3
			NIRO	SF FL NIRO	13.4

SF-AVR: Saugfilterkombination - mit Absperrventil
Suction filter combination - with shut-off valve

SF-AVR	Anschluss connection	Form design	Werkstoff material	Ventiltyp valve type	Seite page
SF	Werkstoffe / materials				13.2
AVR	Werkstoffe / materials				2.2
SF-AVR PS25 / PS40 / PS63	Flanschanschluss flanged ends	Eck angle	St	SF-AVR FL	13.5
			NIRO	SF-AVR FL NIRO	13.6

SFR: Saugfilter - mit integriertem Rückschlagventil
Suction filter - with integrated check valve

SFR	Anschluss connection	Form design	Werkstoff material	Ventiltyp valve type	Seite page
SFR	Werkstoffe / materials				13.7
SFR PS25 / PS40 / PS63	Flanschanschluss flanged ends	Eck angle	St	SFR FL	13.8
			NIRO	SFR FL NIRO	13.9

SFR-AVR: Saugfilterkombination - mit integriertem Rückschlagventil und Absperrventil
Suction filter combination - with integrated check valve and shut-off valve

SFR-AVR	Anschluss connection	Form design	Werkstoff material	Ventiltyp valve type	Seite page
SFR	Werkstoffe / materials				13.7
AVR	Werkstoffe / materials				2.2
SFR-AVR PS25 / PS40 / PS63	Flanschanschluss flanged ends	Eck angle	St	SFR-AVR FL	13.10
			NIRO	SFR-AVR FL NIRO	13.11

SFCS: Saugfilter - mit Absperrfunktion
Suction filter - with Stop Function

SFCS	Anschluss connection	Form design	Werkstoff material	Ventiltyp valve type	Seite Page
SFCS	Werkstoffe / materials				13.12
SFCS PS25 / PS40 / PS63	Flanschanschluss flanged ends	Eck angle	St	SFCS FL	13.13
			NIRO	SFCS FL NIRO	13.14
Information	Angaben zu Saugfilter und Saugfilterkombination für die Berechnung / Information to suction filter and suction filter combination for the calculation				13.15
	Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe / Comparison American vs. European material numbers				13.16
	Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile / Connection codes for service valves and small valves				13.17
	DIN-FL Vorschweißflansche - DIN / Welding neck flanges - DIN				13.18/13.19
	EN-FL Vorschweißflansche - EN / Welding neck flanges - EN				13.20/13.21
	ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt / Welding neck flanges - raised face				13.22
	AWP-FL Vorschweißflansche - AWP / Welding neck flanges - AWP				13.23
Rechtliche Hinweise / Legal Note				13.24	

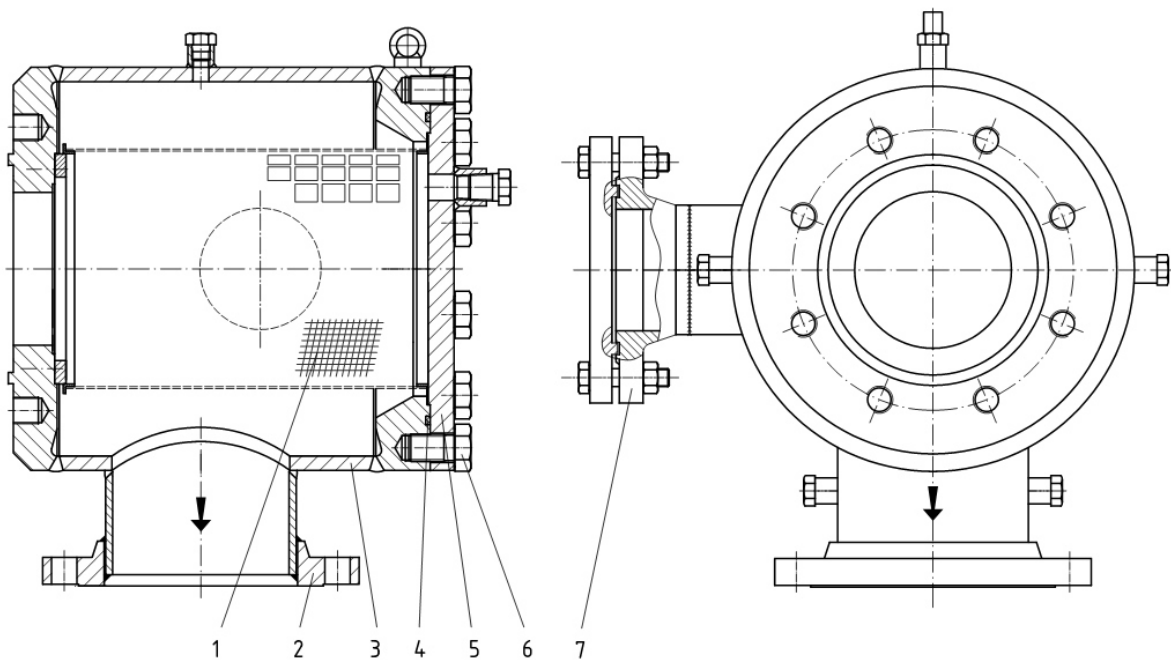
St = Stahl / steel NIRO = nicht rostender Edelstahl / stainless steel

SF Werkstoffe / materials

Benennung und Materialien / naming and materials

SF - Saugfilter / suction filter

Werkstoffe, Anschlüsse und Abnahmen auf Kundenanforderung. /
Materials, connections and certificates on customer request.



	Einzelteil / part:	Werkstoff Stahlventile material steel valves	Werkstoff Edelstahlventile material stainless steel valves
1	Siebeinsatz / filter basket	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
2	Flansch Verdichtereintritt / flange compressor inlet	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301
3	Gehäuse / body	S235JR 1.0038 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
4	Rundring Deckel / O-ring cover	*CR	*CR
5	Deckel / cover	S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
6	Deckelschraube / cover screw	8.8 / A2-70	A2-70
7	Flansch Bypass / flange bypass	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301

* abhängig vom verwendeten Kältemittel / depending on used refrigerant

SF Stahl / steel

Saugfilter
Suction filter

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SF FL
FL - Flanschanschluss / flange connection

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

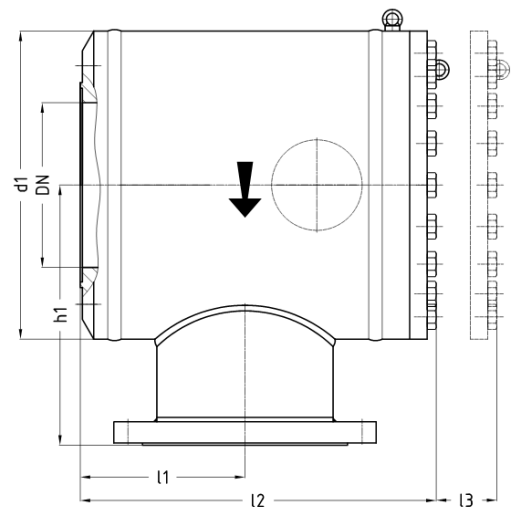
Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS



DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	7,3	18,3	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	29,4	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	18,5	46,3	47,2	63	63	63	PS [bar]

Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:							
		PN25	PN40	PN63					
		DIN 2634	DIN 2635	DIN 2636					
		EN1092-1	EN1092-1	EN1092-1		ANSI 300 RF			
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230	215		130	290	235	220
100	4"	250	250	235		130	355	275	245
125	5"	315	315	305		170	410	325	324
150	6"	325	325	305		170	410	325	356
200	8"	362	370	355		205	470	375	407
250	10"	433	450	420		245	600	485	508
300	12"	485	508	485		285	685	565	610
350	14"	507	532	485		285	685	565	610
400	16"	685	710	600		380	825	690	711
500	20"	750	765	700		485	1050	700	813

l3* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SF Edelstahl / stainless steel

Saugfilter
Suction filter

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SF FL NIRO
FL - Flanschanschluss / flange connection

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

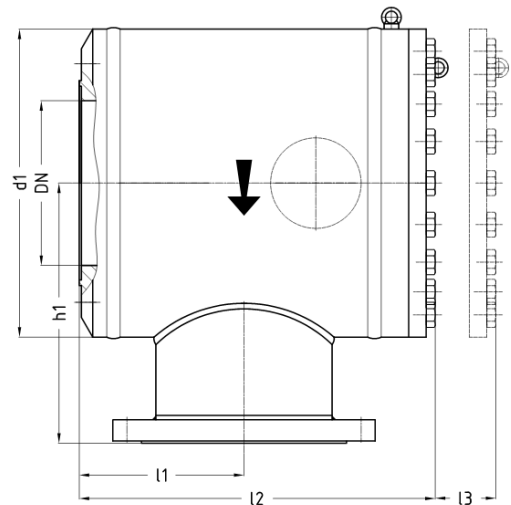
Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS



DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]

Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

l3* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SF-AVR Stahl / steel

Saugfilterkombination - mit Absperrventil*
Suction filter combination - with shut-off valve*

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SF-AVR* FL

FL - Flanschanschluss / flange connection

*siehe Kapitel 2 AVR/AVB / see chapter 2 AVR/AVB

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

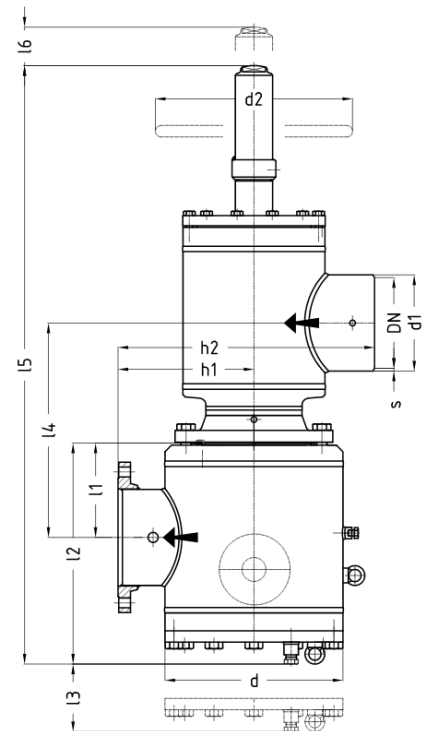
Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3" ...10"	PN25	7,3	18,3	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	29,4	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	18,5	46,3	47,2	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12" ...20"	PN25	7,3	18,3	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	29,4	30	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage / other working pressure on request



Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:																	
DN	INCH	ISO Reihe 1		ANSI		PS25		PS40		ANSI		l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
		ISO series 1	Sched 40	DIN 2634	DIN 2635	DIN 2634	DIN 2635	ANSI	300 RF										
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

l3* + l6* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SF-AVR Edelstahl / stainless steel

Saugfilterkombination - mit Absperrventil*
Suction filter combination - with shut-off valve*

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SF-AVR* FL NIRO FL - Flanschanschluss / flange connection

*siehe Kapitel 2 AVR/AVB / see chapter 2 AVR/AVB

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

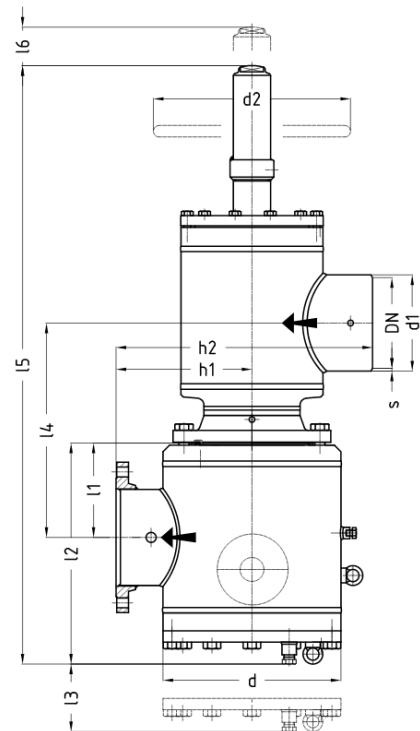
Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3"...10"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage / other working pressure on request



Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:																	
DN	INCH	ISO Reihe 1 ISO series 1		ANSI Sched 40		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF		l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
		d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2								
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

l3* + l6* = Ausbaumaß / dismantling measure

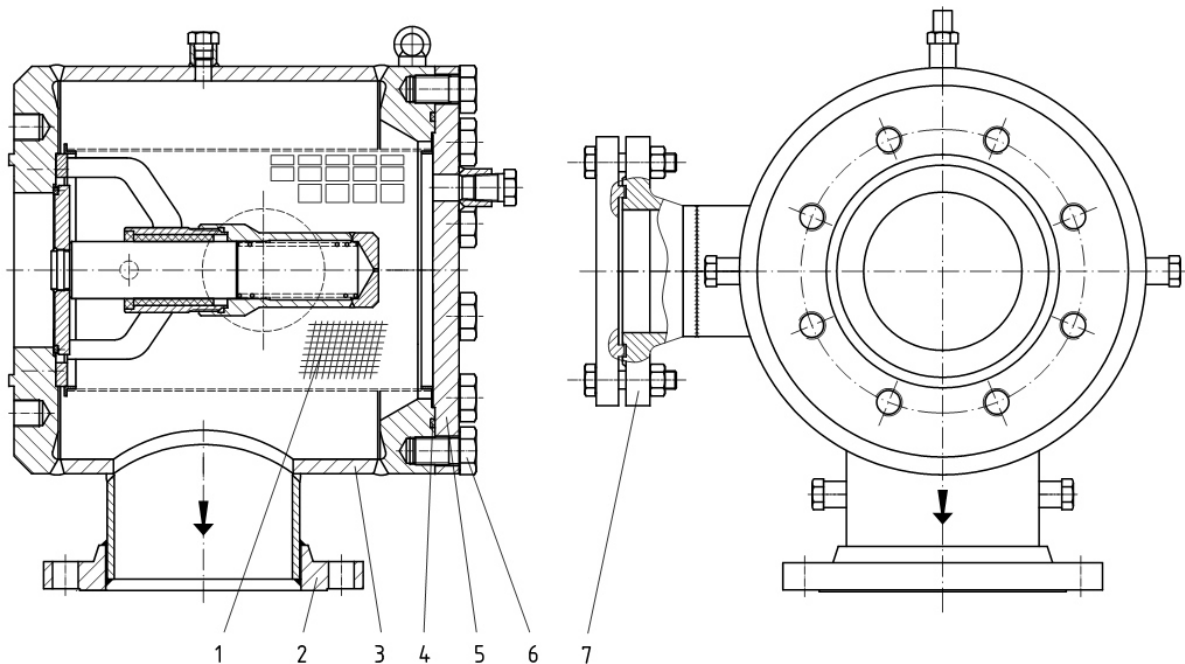
DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SFR Werkstoffe / materials

Benennung und Materialien / naming and materials

SFR – Saugfilter mit integriertem Rückschlagventil /
Suction filter with integrated check valve

Werkstoffe, Anschlüsse und Abnahmen auf Kundenanforderung. /
Materials, connections and certificates on customer request.



	Einzelteil / part:	Werkstoff Stahlventile material steel valves	Werkstoff Edelstahlventile material stainless steel valves
1	Siebeinsatz / filter basket	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
2	Flansch Verdichtereintritt / flange compressor inlet	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301
3	Gehäuse / body	S235JR 1.0038 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
4	Rundring Deckel / O-ring cover	CR*	CR*
5	Deckel / cover	S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
6	Deckelschraube / cover screw	8.8 / A2-70	A2-70
7	Flansch Bypass / flange bypass	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301

* abhängig vom verwendeten Kältemittel / depending on used refrigerant

SFR Stahl / steel

Saugfilter - mit integriertem Rückschlagventil

Suction filter - with integrated check valve

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SFR FL

FL - Flanschanschluss / flange connection

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

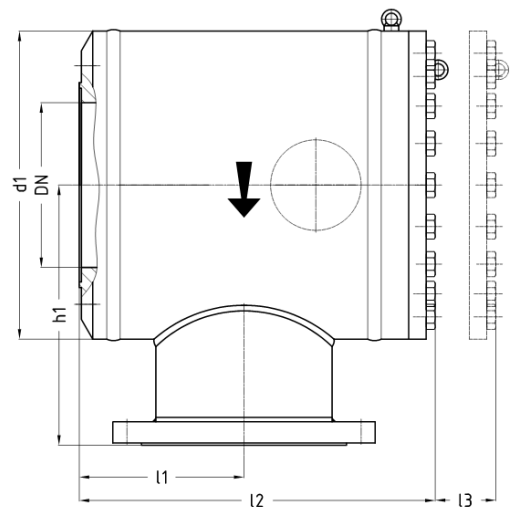
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS



DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	7,3	18,3	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	29,4	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	18,5	46,3	47,2	63	63	63	PS [bar]

Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:							
		PN25	PN40	PN63					
		DIN 2634	DIN 2635	DIN 2636	ANSI				
		EN1092-1	EN1092-1	EN1092-1	300 RF				
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

l3* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SFR Edelstahl / stainless steel

Saugfilter - mit integriertem Rückschlagventil

Suction filter - with integrated check valve

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SFR FL NIRO

FL - Flanschanschluss / flange connection

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

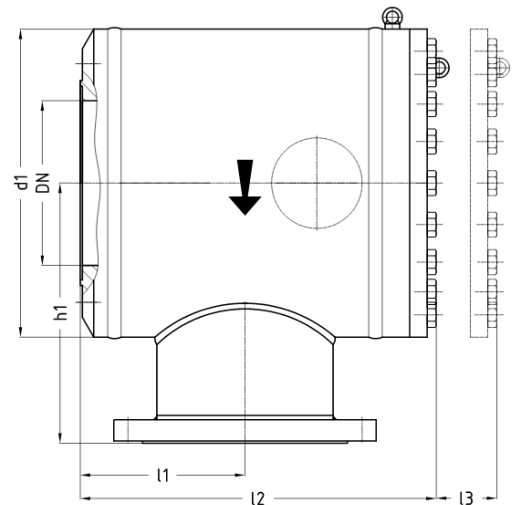
Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS



DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]

Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF			
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230		215	130	290	235	220
100	4"	250	250		235	130	355	275	245
125	5"	315	315		305	170	410	325	324
150	6"	325	325		305	170	410	325	356
200	8"	362	370		355	205	470	375	407
250	10"	433	450		420	245	600	485	508
300	12"	485	508		485	285	685	565	610
350	14"	507	532		485	285	685	565	610
400	16"	685	710		600	380	825	690	711
500	20"	750	765		700	485	1050	700	813

l3* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SFR-AVR Stahl / steel

Saugfilterkombination - mit integriertem Rückschlagventil und Absperrventil*
 Suction filter combination - with integrated check valve and shut-off valve*

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
 for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SFR-AVR* FL

FL - Flanschanschluss / flange connection

*siehe Kapitel 2 AVR/AVB / see chapter 2 AVR/AVB

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
 Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

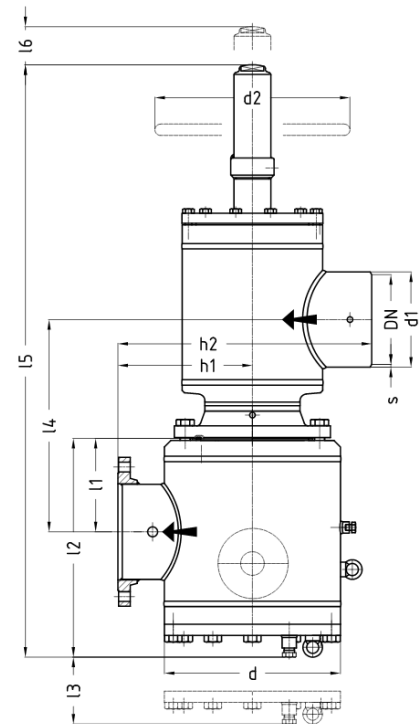
Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3"...10"	PN25	7,3	18,3	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	29,4	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	18,5	46,3	47,2	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12"...20"	PN25	7,3	18,3	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	29,4	30	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage / other working pressure on request



Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:																					
DN	INCH	ISO Reihe 1 ISO series 1				ANSI Sched 40				PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF		l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
		d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2												
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180				
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180				
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300				
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400				
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630				
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630				
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630				
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630				
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630				
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630				

l3* + l6* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SFR-AVR Edelstahl / stainless steel

Saugfilterkombination - mit integriertem Rückschlagventil und Absperrventil*

Suction filter combination - with integrated check valve and shut-off valve*

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SFR-AVR* FL NIRO

FL - Flanschanschluss / flange connection

*siehe Kapitel 2 AVR/AVB / see chapter 2 AVR/AVB

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

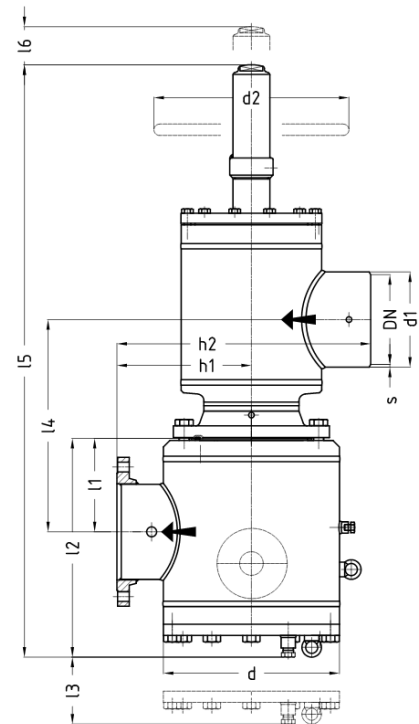
Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 80...250 3" ...10"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]
DN 300...500 12" ...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]

andere Betriebsdrücke auf Anfrage / other working pressure on request



Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:																	
		ISO Reihe 1 ISO series 1				ANSI Sched 40				PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF					
DN	INCH	d1	s	d1	s	h1	h2	h1	h2	h1	h2	l1	l2	l3*	l4	l5	l6*	d	d2
80	3"	88,9	3,2	88,9	5,5	230	330	230	330	215	315	130	290	235	288	800	150	220	180
100	4"	114,3	3,6	114,3	6,0	250	370	250	370	235	355	130	355	275	315	910	150	245	180
125	5"	139,7	4,0	141,3	6,6	315	515	315	515	305	505	170	410	325	373	1070	190	324	300
150	6"	168,3	4,5	168,3	7,1	325	550	325	550	305	530	170	410	325	395	1090	210	356	400
200	8"	219,1	6,3	219,1	8,2	362	637	370	645	355	630	205	470	375	480	1355	240	407	630
250	10"	273,0	7,1	273,0	9,3	433	758	450	775	420	745	245	600	485	569	1555	300	508	630
300	12"	323,9	8,0	323,8	10,3	485	860	508	883	485	860	285	685	565	660	1735	385	610	630
350	14"	355,6	8,0	355,6	11,1	507	932	532	957	485	910	285	685	565	710	1820	485	610	630
400	16"	406,4	8,8	406,4	12,7	685	1160	710	1185	600	1075	380	825	690	855	2135	500	711	630
500	20"	508,0	10	508,0	15,1	750	1325	765	1340	700	1275	485	1050	700	1075	2900	700	813	630

l3* + l6* = Ausbaumaß / dismantling measure

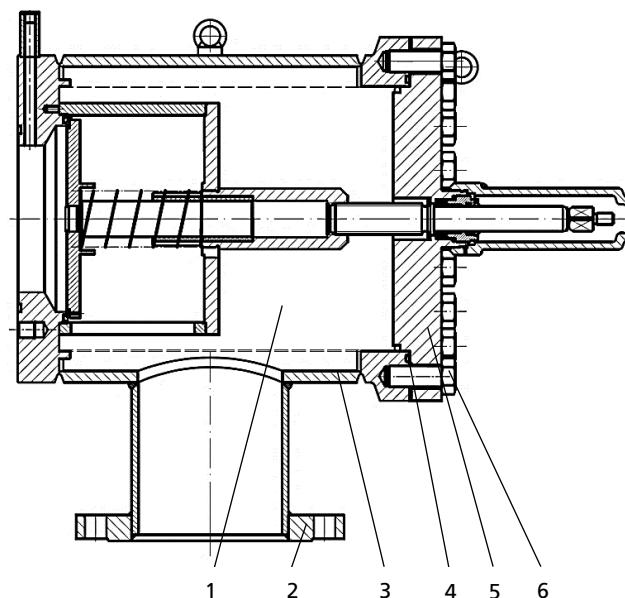
DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SFCS Werkstoffe / materials

Benennung und Materialien / naming and materials

SFCS – Saugfilter mit Absperrfunktion /
Suction filter with Stop Function

Werkstoffe, Anschlüsse und Abnahmen auf Kundenanforderung. /
Materials, connections and certificates on customer request.



	Einzelteil / part:	Werkstoff Stahlventile material steel valves	Werkstoff Edelstahlventile material stainless steel valves
1	Siebeinsatz / filter basket	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
2	Flansch Verdichtereintritt / flange compressor inlet	P250GH 1.0460 P265GH 1.0425 S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
3	Gehäuse / body	P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
4	Rundring Deckel / O-ring cover	CR*	CR*
5	Deckel / cover	S235JR 1.0038	X5CrNi18-10 1.4301
6	Deckelschraube / cover screw	8.8 / A2-70	A2-70

* abhängig vom verwendeten Kältemittel / depending on used refrigerant

SFCS Stahl / steel

Saugfilter - mit Absperrfunktion
Suction filter - with Stop Function

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SFCS FL

FL - Flanschanschluss / flange connection

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

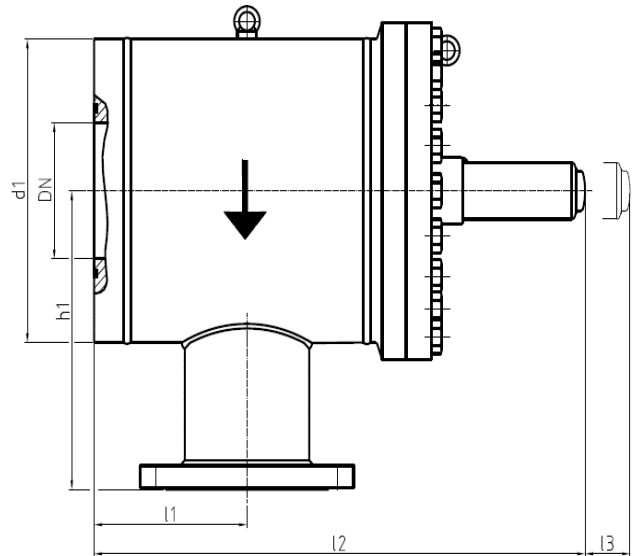
Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS



DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	7,3	18,7	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	11,8	30	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	18,5	47,2	47,2	63	63	63	PS [bar]

Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:							
		PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF			
DN	INCH	h1	h1	h1	h1	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230	230	215	130		240	220
100	4"	250	250	250	235	130		280	245
125	5"	315	315	315	305	170		330	324
150	6"	325	325	325	305	186		330	356
200	8"	362	370	370	355	205		380	407
250	10"	433	450	450	420	272	865	480	457
300	12"	485	508	508	485	285		570	610
350	14"	507	532	532	485	285		570	610
400	16"	685	710	710	600	380	1135	680	711
500	20"	750	765	765	700	485		890	813

l3* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

SFCS Edelstahl / stainless steel

Saugfilter - mit Absperrfunktion
Suction filter - with Stop Function

für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1
for natural refrigerants (Ammonia, CO₂) and non-corrosive gases acc. to EN 378-1

SFCS FL NIRO

FL - Flanschanschluss / flange connection

Anwendung / application:

Verdichter-Saugfilter werden auftragsbezogen konstruiert und gefertigt.

Compressor suction filters will be designed and manufactured order related.

Optional / optional:

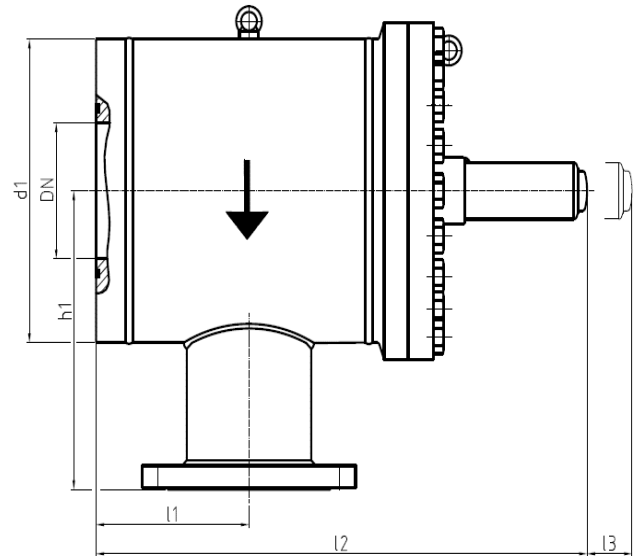
Maschenweite MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm
Mesh size MW = 63/80/100/120/135/150/200/250/500µm

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS



DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 80...500 3"...20"	PN25	25	25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	63	63	PS [bar]

Abmessungen / dimensions in mm:

Nominal size:		Flansch am Ausgang: / flange on outlet:							
DN	INCH	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF	l1	l2	l3*	d1
80	3"	230	230	230	215	130		240	220
100	4"	250	250	250	235	130		280	245
125	5"	315	315	315	305	170		330	324
150	6"	325	325	325	305	186		330	356
200	8"	362	370	370	355	205		380	407
250	10"	433	450	450	420	272	865	480	457
300	12"	485	508	508	485	285		570	610
350	14"	507	532	532	485	285		570	610
400	16"	685	710	710	600	380	1135	680	711
500	20"	750	765	765	700	485		890	813

l3* = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder DIN2512 / DIN/EN-flange facing standard tongue DIN2512

Anhang / appendix

Angaben zu Saugfilter und Saugfilterkombination für die Berechnung Information to suction filter and suction filter combination for the calculation

Zur Auslegung von Saugfilter und Saugfilterkombinationen SF/SFR/SFCS benötigen wir von ihnen folgende Angaben:
To the clarification of suction filter and suction filter combination SF/SFR/SFCS we need from them the following information:

Massenstrom kg/h	mass flow kg/h
Temperatur °C am Ventil	temperature °C at the valve
Maschenweite bei SF/SFR/SFCS	mesh size SF/SFR/SFCS
SF/SFR/SFCS-Austritt	SF/SFR/SFCS-outlet
SF/SFR/SFCS-Eintritt	SF/SFR/SFCS-inlet
Bypass	bypass
Heißgasanschluss nur für SFR	hot gas connection only for SFR
Anschlüsse und Anordnung	connection and arrangement
Berechnung nach ...	calculation according to ...
Testbericht	test report
Qualitäts- und Prüfplan	quality plan and inspection plan
Sonderwerkstoff	special material
Zertifizierungen nach ...	certification according to ...
Zubehör	fittings
Abmessungen Verdichter-Saugflansch	dimensions compressor suction flange

Hinweis:/ notice:

Die Nennweite vom Saugfilter wird bestimmt durch die Nennweite am Eingang vom Saugfilter oder Absperrventil!
The nominal width of the suction filter becomes definitely by the nominal width at the entrance of the suction filter or shut-off valve!

Angaben	Einheit	Information	Unit
Massenstrom	kg/h	mass flow	kg/h
Temperatur am Ventil	°C	temperature at the valve	°C
Maschenweite bei SF/SFR	MW	mesh size SF/SFR	MW
SF/SFR/SFCS-Austritt	DN	SF/SFR/SFCS- outlet	DN
SF/SFR/SFCS-Eintritt	DN	SF/SFR/SFCS-inlet	DN
Bypass	DN	bypass	DN
Heißgasanschluss nur für SFR		hot gas connection only for SFR	
Anschlüsse und Anordnung		connection and arrangement	
Berechnung nach ...		calculation according to ...	
Testbericht		test report	
Qualitäts- und Prüfplan		quality plan and inspection plan	
Sonderwerkstoff		special material	
Zertifizierungen nach ...		certification according to ...	
Zubehör		fittings	
Abmessung Verdichter-Saugflansch		dimensions of compressor suction flange	

Anhang / appendix

Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe Comparison American vs. European material numbers

GEA AWP - Ventile enthalten Einzelteile in unterschiedlichen Werkstoffen. Die folgende Tabelle enthält alle Werkstoffe, die GEA AWP für drucktragende Teile verwendet und listet die amerikanischen Vergleichswerkstoffe auf.

GEA AWP valves contain several components made from different materials. The following table includes all European and corresponding American material numbers, which are used for the pressure related valve parts.

Europäischer Werkstoff European material numbers			Amerikanischer Vergleichswerkstoff Corresponding American material numbers	
Werkstoffnummer material number	Kurzname steel name	Norm standard	Werkstoffnorm material standard	Sorte grade
Armaturen aus C-Stahl / steel valves				
1.0345	P235GH, TC1 +N	DIN EN 10216-2	ASME SA-106	A + B
1.0038	S235JR +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-570	36
1.0425	P265GH	DIN EN 10028-2	ASME SA-516	60
1.0577	S355J2 +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-516	65
1.6220	G20Mn5 +QT	DIN EN 10213	ASME SA-352	LCC
1.0460	C22.8	VdTÜV 350/3	ASME SA-105	-
Armaturen aus TT-Stahl / low temp steel valves				
1.0451	P215NL +N	DIN EN 10216-4	ASME SA-333	6
1.0452	P255QL +QT	DIN EN 10216-4		
1.0566	P355NL1 +N	DIN EN 10028-3 DIN 17103 VdTÜV 354/3	ASME SA-662 ASME SA-420 ASME SA-350	B WPL6 LF2
1.0488	TStE 285	DIN 17103 VdTÜV 352/3	ASME SA-662 ASME SA-350	A LF2
1.6220	G20Mn5 +QT	DIN EN 10213	ASME SA-352	LCC
Armaturen aus Edelstahl / stainless steel valves				
1.4301	X5CrNi18-10	DIN EN 10216-5 DIN EN 10028-7 DIN EN 10222-5	ASME SA-312 ASME SA-240	TP304 304
1.4581	GX5CrNiMoNb19-11-2	DIN EN 1092-1 DIN EN 10213	ASME SA-182 ASME SA-351	F304 CF10M

Durchgangsventile in nicht standardmäßiger Ausführung (z.B. abweichende Werkstoffe, Abnahme durch Dritte) sind nur in Schrägsitzform lieferbar.

Straightway valves of not standard design (e.g. deviant materials, inspection by third parties) are available only in y-type form.

Anhang / appendix

Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile Connection codes for service valves and small valves

GEA AWP - Ventile können mit einer Vielzahl von Anschlussvarianten hergestellt werden:
GEA AWP valves are produced with a wide range of different connections:

DN	Gewinde / Thread	Code	Anschweißenden / Welding ends	Abmessung / Dimensions	Code
DN8	M12x1,5 RA6	AL	DN6 R1	Ø10,2x1,6	C0
DN8	M12x1,5-keg	AY	ANSI 40	Ø1/8"x1,7	C1
DN8	M14x1,5 RA8	A4	ANSI 80	Ø1/8"x2,4	C2
DN8	M16x1,5 RA8	A5			
DN8	M16x1,5 RA10	A6	DN8 R1	Ø13,5x1,8	D0
DN8	M16x1,5-i	AZ	ANSI 40	Ø1/4"x2,2	D1
DN8	M16x1,5-keg	AC	ANSI 80	Ø1/4"x3,0	D2
DN8	M18x1,5 RA10	A7	12x2	Ø12x2,0	D3
DN8	M18x1,5 RA12	A8	12x3	Ø12x3,0	D4
DN8	M20x1,5 RA12	A9	R1 Verl. L2=130 Niro	Ø13,5x1,8	D5
DN8	M22x1,5 RA14	AA	R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø13,5x1,8	D6
DN8	M22x1,5 RA15	AB			
DN8	M22x1,5	A0	DN10 R1	Ø17,2x1,8	E0
DN8	M22x1,5-keg	AD	ANSI 40	Ø3/8"x2,3	E1
DN20	M26x1,5 RA18	AS	ANSI 80	Ø3/8"x3,2	E2
DN20	M30x2 RA22	AT	R2	Ø15x2,5	E3
DN8	G1/4"	AF	18x3	Ø18x3,0	E4
DN8	G1/4"-keg	AG	R1 Verl. L2=130 Niro	Ø17,2x1,8	E5
DN8	G1/4"-i	AH	R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø17,2x1,8	E6
DN8	G3/8"	AK	16x4 Verl.L2=130Niro	Ø16x4,0	E7
DN8	G3/8"-i	AM	17,2x2	Ø17,2x2,0	E8
DN8	G3/8" RA10	AJ	R1 Verl. L2=120 C-St.	Ø17,2x1,8	E9
DN8	G1/2"	A1	R1 Verl. L2=140 Niro	Ø17,2x1,8	EA
DN8	G1/2"-lks	A2	R1 Verl. L2=140 C-St.	Ø17,2x1,8	EB
DN8	G1/2" RA12	AN	R1 Verl. L2=60 Niro	Ø17,2x1,8	EC
DN8	G1/2"-i	AU	R1 Verl. L2=60 C-St.	Ø17,2x1,8	ED
DN8	G1/2" UM *)	AV	18x4 Verl.L2=140 Niro	Ø18x4,0	EE
DN8	G1/2" **)	AW	18x4 Verl.L2=140C-St	Ø18x4,0	EF
DN8	G1/2"-keg	AX	18x4 Verl.L2=60 Niro	Ø18x4,0	EG
DN20	G3/4"	AE	18x4 Verl.L2=60 C-St.	Ø18x4,0	EH
DN20	G3/4" RA18	AP			
DN8	1/4"NPT-male	A3	DN15 R1	Ø21,3x2,0	F0
DN8	1/4"NPT-female	AR	ANSI 40	Ø1/2"x2,8	F1
DN8	3/8"NPT-male	AI	ANSI 80	Ø1/2"x3,7	F2
DN8	3/8"NPT-female	B2	R2	Ø20x2,5	F3
DN8	1/2"NPT-male	B0	R1 Verl. L2=130 Niro	Ø21,3x2,0	F5
DN8	1/2"NPT-female	B1	R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø21,3x2,0	F6
DN20	3/4"NPT-male	B3	R1 Verl. L2=180 NIRO	Ø21,3x2,0	F7
DN8	M10-a	B4	ANSI 80 L2=130 C-St	Ø21,3x3,7	F8
DN20	G1"	B6			
DN8	G3/8" BSPT-male	B7			
DN8	G3/8" BSPT-female	B8			
DN8	3/8-18 NPTF-male	B9			
DN8	R3/8"-keg	BA			

*) drehbar mit Gehäuse verschweißt / swiveling with body welds together
**) für einteilige Blindmutter / for one-piece blind nut

i = Innengewinde / internal thread / a = Außengewinde / outside thread

Diese Anschlüsse können mit Zubehör ausgerüstet werden. / These connections might be equipped with fittings.

	Zubehör	fittings	Kurzbez. / shortcut	Code
UM+ST	Überwurfmutter mit Schweißstülle	cap nut with tail	UM+ST	1
BM	Blindmutter	blind nut	BM	2
DM	Doppelmutter links/rechts	double nut left/right	DM	3
UM+SKB	Überwurfmutter mit Schweißkugelbuchse	cap nut with weld ball type nipple	UM+SKB	4
UM+SR	Überwurfmutter mit Schneidring	cap nut with cutting ring	UM+SR	5
UM+SLT	Überwurfmutter mit Schlauchtülle	cap nut with hose nipple	UM+SLT	6
DM+Adapter	Doppelmutter mit Adapter G1/2"-a/G1/4"-i	double nut left/right with adaptor G1/2"-a/G1/4"-i	DM+Adapter	7
UM+KKR	Überwurfmutter mit Klemmkeilring	cap nut with wedge ring	UM+KKR	9

DIN-FL

Vorschweißflansche - DIN 2634/2635 Welding neck flanges - DIN 2634/2635

DIN-FL N
DIN-FL F
DIN-FL C
DIN-FL D

FL - Flansch / flange

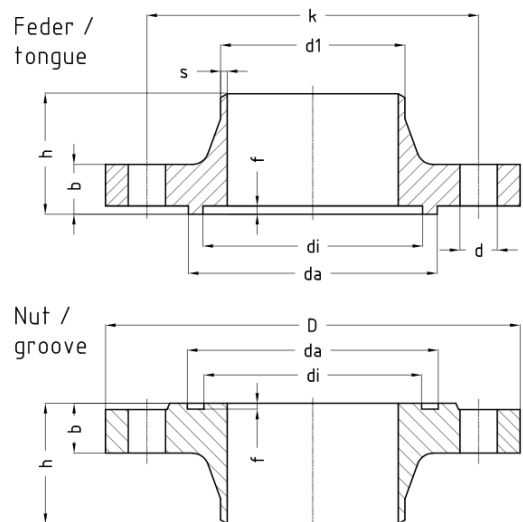
Form N - Nut / groove, DIN 2512

Form F - Feder / tongue, DIN 2512

Form C - glatte Dichtleiste / raised face, (Rz160) DIN2526

Form D - glatte Dichtleiste / raised face, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 4,0,
DN 200 DIN 2634 PN 2,5



Einbaulängen / lengths in mm:

DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																				
DN	Anschweißenden / butt welding ends				Dichtleistenausführung / types of contact face								Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealing DIN 2691				
	Reihe 1 series 1		Reihe 2 series 2		Nut / groove				Feder / tongue				Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	di	da			
	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f					
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	45	24	34
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 12	50	36	50
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 16	55	51	65
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 16	55	61	75
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 16	60	73	87
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 16	60	95	109
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 16	65	106	120
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 20	70	129	149
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 24	80	155	175
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	3,0	183	203	4,5	8	M 24	80	183	203
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	3,0	239	259	4,5	12	M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	3,0	292	312	4,5	12	M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	3,0	343	363	4,5	16	M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	3,5	395	421	5,0	16	M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	3,5	447	473	5,0	16	M 36	140	447	473

DIN-FL

Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637 Welding neck flanges - DIN 2634/2636/2637

DIN-FL N

DIN-FL F

DIN-FL C

DIN-FL D

FL - Flansch / flange

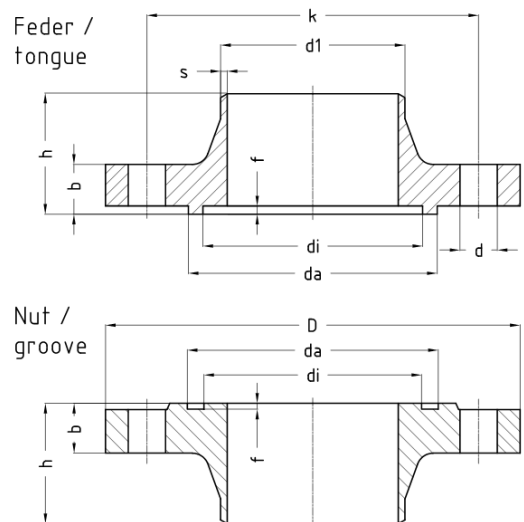
Form N - Nut / groove, DIN 2512

Form F - Feder / tongue, DIN 2512

Form C - glatte Dichtleiste / raised face, (Rz160) DIN2526

Form D - glatte Dichtleiste / raised face, (Rz40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 4,0,
DN 200 DIN 2634 PN 25'



Einbaulängen / lengths in mm:

DIN 2634 PN25 DN200-500																		
DN	Anschweißenden / butt welding ends Reihe 1 series 1		Dichtleistenausführung / types of contact face					Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealing ring DIN 2691							
	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	3,0	239	259	4,5	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	3,0	292	312	4,5	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	3,0	343	363	4,5	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	3,5	395	421	5,0	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	3,5	447	473	5,0	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	3,5	549	575	5,0	20	M 33	130	549	575
DIN2636 PN63 DN10-40 / DIN 2637 PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 16	65	43	57
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 20	70	51	65
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 20	70	61	75
DIN 2636 PN63 DN50-125																		
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	di	da
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 20	75	73	87
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 20	75	95	109
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 20	75	106	120
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 24	90	129	149
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 27	100	155	175

DIN EN-FL

Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1
Welding neck flanges - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2

FL - Flansch / flange

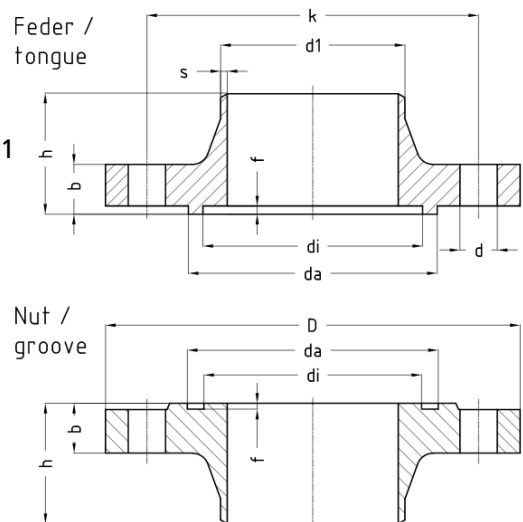
Form D - Nut / groove, DIN EN 1092-1

Form C - Feder / tongue, DIN EN 1092-1

Form B1 - glatte Dichtleiste / raised face (Rz50) DIN EN 1092-1

Form B2 - glatte Dichtleiste / raised face (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 4,0,
DN 200 DIN 2634 PN 25



Einbaulängen / lengths in mm:

DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																				
DN	Anschweißenden / butt welding ends				Dichtleistenausführung / types of contact face								Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealing ring DIN 2691				
	Reihe 1 series 1		Reihe 2 series 2		Nut / groove				Feder / tongue				Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	di	da			
	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f					
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	45	24	34
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 12	50	36	50
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 16	55	51	65
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 16	55	61	75
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 16	60	73	87
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 16	60	95	109
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 16	65	106	120
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 20	70	129	149
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 24	80	155	175
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	4,5	183	203	5,0	8	M 24	80	183	203
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 36	140	447	473

DIN EN-FL

Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1
Welding neck flanges - DIN EN 1092-1

DIN EN-FL D
DIN EN-FL C
DIN EN-FL B1
DIN EN-FL B2

FL - Flansch / flange

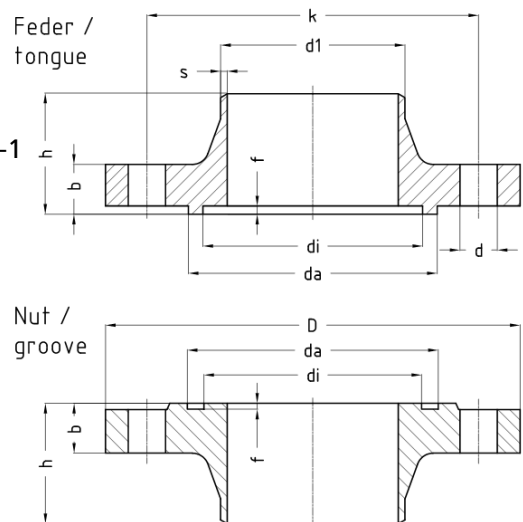
Form D - Nut / groove, DIN EN 1092-1

Form C - Feder / tongue, DIN EN 1092-1

Form B1 - glatte Dichtleiste / raised face, (Rz50) DIN EN 1092-1

Form B2 - glatte Dichtleiste / raised face, (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 4,0,
DN 200 DIN 2634 PN 25



Einbaulängen / lengths in mm:

DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
DN	Anschweißenden / butt welding ends Reihe 1 series 1		Dichtleistenausführung / types of contact face					Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealring DIN 2691							
	d1	s	Nut / groove		Feder / tongue			Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	di	da						
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	5,0	549	575	5,5	20	M 33	130	549	575

DIN EN 1092-1 PN63 DN10-40 / PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	Dichtleistenausführung / types of contact face			Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	Dichtring / sealring DIN 2691				
								di	da	F				di	Da			
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 16	65	43	57
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 20	70	51	65
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 20	70	61	75

DIN EN 1092-1 PN63 DN50-125																		
DN	d1	S	b	k	h	d	D	Dichtleistenausführung / types of contact face			Anzahl quantity	Gewinde thread	Länge length	Dichtring / sealring DIN 2691				
								di	da	f				di	da			
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 20	75	73	87
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 20	75	95	109
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 20	75	106	120
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 24	90	129	149
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 27	100	155	175

ANSI-FL

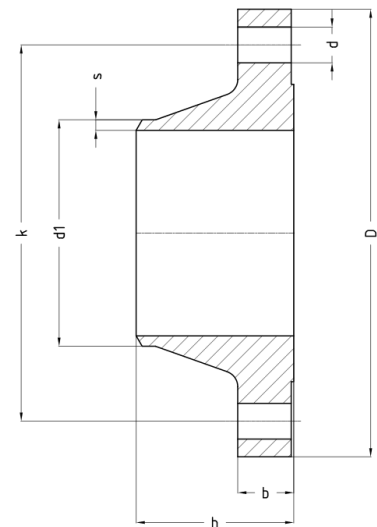
Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste
 Welding neck flanges - ANSI B 16.5 raised face

ANSI-FL 150lbs RF

ANSI-FL 300lbs RF

FL - Flansch / flange

Flächenbearbeitung mit großem und kleinem Vorsprung / Rücksprung /
 Flächenbearbeitung mit großer und kleiner Feder / Nut nach ANSI B 16.5
 Large and small male / female facings /
 Large and small tongue / groove facings 150-2500lbs / sq. in see ANSI B 16.5



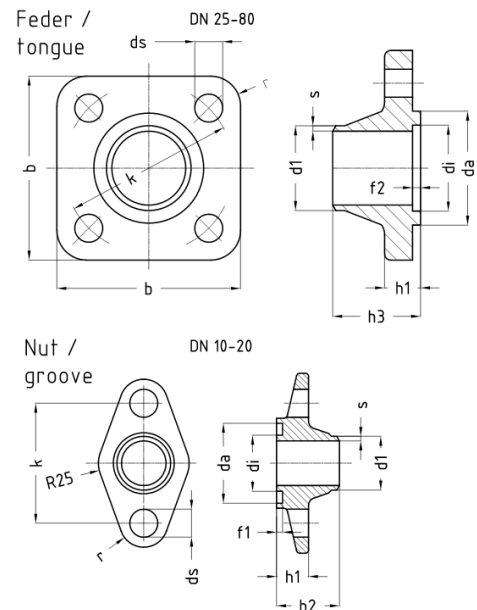
Einbaulängen / lengths in mm :

Nominale size		Anschweißenden gemäß: / butt welding ends acc. to:													
		ANSI		ANSI-FL 150lbs RF / sq. in					Schrauben / screws DIN 931	ANSI-FL 300lbs RF / sq. in					Schrauben / screws DIN 931
DN	INCH	d1	s	b	k	h	d	D	Anzahl quantity	b	k	h	d	D	Anzahl quantity
15	1/2"	21,3	2,8	11,2	60,5	47,8	15,7	88,9	4	14,2	66,5	52,3	15,7	95,2	4
20	3/4"	26,7	2,9	12,7	69,9	52,3	15,7	98,6	4	15,7	82,5	57,1	19,0	117,3	4
25	1"	33,4	3,4	14,2	79,2	55,6	15,7	108,0	4	17,5	88,9	62,0	19,0	123,9	4
32	1 1/4"	42,2	3,6	15,7	88,9	57,2	15,7	117,3	4	19,0	98,5	65,0	19,0	133,3	4
40	1 1/2"	48,3	3,7	17,5	98,6	62,0	15,7	127,0	4	20,6	114,3	68,3	22,3	155,4	4
50	2"	60,3	3,9	19,1	120,7	63,5	19,1	152,4	4	22,3	127,0	69,8	19,0	165,1	6
65	2 1/2"	73,0	5,2	22,4	139,7	69,9	19,1	177,8	4	25,4	149,3	76,2	22,3	190,5	8
80	3"	88,9	5,5	23,9	152,4	69,9	19,1	190,5	4	28,4	168,1	79,2	22,3	209,5	8
100	4"	114,3	6,0	23,9	190,5	76,2	19,1	228,6	8	31,7	200,1	85,8	22,3	254,0	8
125	5"	141,3	6,6	23,9	215,9	88,9	22,4	254,0	8	35,0	234,9	98,5	22,3	279,4	8
150	6"	168,3	7,1	25,4	241,3	88,9	22,4	279,4	8	36,5	269,7	98,5	22,3	317,5	12
200	8"	219,1	8,2	28,4	298,5	101,6	22,4	342,9	8	41,1	330,2	111,2	25,4	381,0	12
250	10"	273,0	9,3	30,2	362,0	101,6	25,4	406,4	12	47,7	387,3	117,3	28,4	444,5	16
300	12"	323,8	10,3	31,8	431,8	114,3	25,4	482,6	12	50,8	450,8	130,0	31,7	520,7	16
350	14"	355,6	11,1	35,1	476,3	127,0	28,4	533,4	12	53,8	514,3	142,7	31,7	584,2	20
400	16"	406,4	12,7	36,6	539,8	127,0	28,4	596,9	16	57,1	571,5	146,0	35,0	647,7	20

AWP-FL

Vorschweißflansche - AWP
Welding neck flanges - AWP

AWP-FL N
AWP-FL F
FL - Flansch / flange
N - Nut / groove
F - Feder / tongue



Einbaulängen / lengths in mm:

AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80																								
DN	Anschweißenden / butt welding ends						Dichtleistenausführung / types of contact face								Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealring DIN 2691						
	Reihe 1 / series 1		Reihe 2 / series 2		ANSI		Nut / groove				Feder / tongue				Anzahl / quantity	Gewinde / thread	Länge / length	di	da					
	d1	s	d1	s	d1	s	b	k	r	h1	ds	di	da	f1						h2	di	da	f2	h3
10	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
15	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
25	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
40	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	92	85	15	18	14	42	58	3	38,5	43	57	4	38,5	4	M 12	50	43	57
50	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	132	135	20	28	18	84	96	3	43,0	85	95	4	43,0	4	M 16	75	A85x95*	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	

* = nach DIN 7603 / acc. to DIN 7603

Anhang / appendix

Rechtlicher Hinweis Legal Note

Rechtlicher Hinweis

GEA AWP Armaturen sind gemäß den GEA AWP Betriebsvorschriften zu handhaben.
Die in den Betriebsvorschriften genannten Sicherheitshinweise sind zu beachten.
Es liegt eine Gefahrenanalyse für GEA AWP Armaturen vor.

Die Handhabung der GEA AWP Armaturen hat ausschließlich durch autorisierte Personen zu erfolgen.
Dabei sind die Hinweise zum Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zu beachten.
Die GEA AWP Armaturen sind bestimmungsgemäß einzusetzen.

Dieser Katalog wurde sorgfältig erstellt und geprüft, kann aber dennoch Fehler enthalten. Die im Katalog gemachten technischen Angaben sind keine vertraglich zugesicherten Eigenschaften. Die technischen Angaben sind nur dann verbindlich, wenn Sie von uns schriftlich bestätigt wurden.

Wir behalten uns technische Änderungen vor.

Weitere Informationen zu unseren Konformitätserklärungen, Betriebsvorschriften, Berechnungsprogramm und den allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Internetseite www.awpvalves.com im Register Tools/Downloads.

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Legal Note

GEA AWP valves should be handled in accordance with the GEA AWP operating instructions.
The safety notes mentioned inside the operating instructions have to be considered.
A risk analysis for GEA AWP valves is available.

To handle GEA AWP valves is permitted for authorized personnel only.
The advice to use personnel protective equipment (PPE) has to be considered.
GEA AWP valves have to be used as intended.

This catalogue had been established carefully and had been reviewed in detail, nevertheless it might contain mistakes. The catalogue data is not contractually-guaranteed. The catalogue data is mandatory after confirmed in a written form by us.

Technical data are subject to change.

Other information to our declaration of conformity, operating instructions, calculation program and the standard business terms finds them on our Internet page www.awpvalves.com in the register Tools/Downloads.

Our standard business terms are valid.

